

Community Interpreting Conference 2022 Programme

Friday, May 13th 2022 – University of Limerick

Location: Millstream Common Room - Millstream Building (number 46 on the <u>map – see here</u>)

| 9:30 - 10:00 | Registration and Coffee |
|---------------|---|
| 10:00 - 10:10 | Prof. Anne MacFarlane, University of Limerick (Chair) Opening and Welcome |
| 10:10 – 10:50 | Keynote speaker: Dr Théophile Munyangeyo, Trinity College Dublin - Interpreter-mediated communicative modalities in emotionally charged situations and contexts |
| 10:50 – 11:20 | Eddie Lopez Pelen, Dublin City University - Interpreters and Minors in Legal Proceedings in Ireland: The legal practitioners' take. |
| 11:20 – 11:50 | Coffee break |
| 11:50 – 12:20 | Maria de Almeida Silva, National University of Ireland, Galway – Legal Implications of Using Untrained Individuals as Language Interpreters in Irish Health Care Settings |
| 12:20 – 12:50 | Dr Hassina Kibouah, Trinity College Dublin - Interpreting in Irish asylum settings |
| 12:50 – 13:20 | Dr. Mary Phelan, Dublin City University - A case study of French Interpreting in a Garda Station |



- **13:20 14:00** Lunch
- **14:00 14:30** Prof. Anne MacFarlane, PPI-RU University of Limerick Barriers to the use of trained interpreters in medical consultations with refugees in four resettlement countries: a qualitative analysis using normalisation process theory
- **14:30 15:00** Prof. Lorraine Leeson, Trinity College Dublin Circles of Trust: Towards Evidence based training for stakeholders working in interpreter mediated DSGBV (domestic, sexual, and genderbased violence) settings
- **15:00 16:00** Q&A, Networking and Close